



2026/69

7.1.2026

SKLEP SVETA (EU) 2026/69

z dne 15. decembra 2025

o stališču, ki se v imenu Evropske unije zastopa v Ministrskem svetu Energetske skupnosti

SVET EVROPSKE UNIJE JE –

ob upoštevanju Pogodbe o delovanju Evropske unije in zlasti člena 194(2) v povezavi s členom 218(9) Pogodbe,

ob upoštevanju predloga Evropske komisije,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Unija je s Sklepom Sveta 2006/500/ES ⁽¹⁾ sklenila Pogodbo o ustanovitvi Energetske skupnosti, ki je začela veljati 1. julija 2006.
- (2) Ministrski svet Energetske skupnosti (v nadaljnjem besedilu: Ministrski svet) lahko na podlagi členov 47 in 76 Pogodbe o ustanovitvi Energetske skupnosti sprejme ukrepe v obliki sklepov ali priporočil.
- (3) Na svojem 23. sestanku 18. decembra 2025 naj bi Ministrski svet sprejel več aktov, ki imajo pravne učinke in zato spadajo na področje uporabe člena 218(9) Pogodbe o delovanju Evropske unije. Namen predvidenih aktov je olajšati doseganje ciljev Pogodbe o ustanovitvi Energetske skupnosti.
- (4) Ker morajo predstavniki Unije glasovati o aktih, ki jih sprejme Ministrski svet, je primerno, da se določi stališče, ki se v imenu Unije zastopa v Ministrskem svetu v zvezi z akti iz dodatka k temu sklepu –

SPREJEL NASLEDNJI SKLEP:

Člen 1

Stališče, ki se v imenu Unije zastopa na 23. sestanku Ministrskega sveta Energetske skupnosti (v nadaljnjem besedilu: Ministrski svet) dne 18. decembra 2025, je, da se odobri sprejetje aktov iz dodatka k temu sklepu.

Člen 2

1. Komisija se lahko dogovori o manjših spremembah aktov iz dodatka k temu sklepu glede na pripombe, ki jih podajo pogodbenice Energetske skupnosti pred sestankom Ministrskega sveta ali med njim, ne da bi bil zato potreben nadaljnji sklep Sveta.
2. Če Ministrski svet na sestanku 18. decembra 2025 ne bi mogel sprejeti aktov iz dodatka k temu sklepu, se lahko ti akti v skladu s poslovnikom Energetske skupnosti sprejmejo z dopisi po 23. sestanku Ministrskega sveta, ne da bi bil za to potreben nadaljnji sklep Sveta.

⁽¹⁾ Sklep Sveta 2006/500/ES z dne 29. maja 2006 o sklenitvi Pogodbe o Energetski skupnosti s strani Evropske skupnosti (UL L 198, 20.7.2006, str. 15, ELI: <http://data.europa.eu/eli/dec/2006/500/oj>).

Člen 3

Ta sklep začne veljati na dan sprejetja.

V Bruslju, 15. decembra 2025

Za Svet
predsednik
L. AAGAARD

PRILOGA

**SKLEPI NA PODLAGI ČLENA 91(1)(A) POGODBE O USTANOVITVI ENERGETSKE SKUPNOSTI
O NEIZPOLNJEVANJU OBVEZNOSTI IZ NAVEDENE POGODBE V SPECIFIČNIH ZADEVAH**

Stališče, ki se zastopa v imenu Evropske unije, je, da se osnutki sklepov Ministrskega sveta na podlagi člena 91(1)(a) Pogodbeodobrijo pod pogojem, da Svetovalni odbor Energetske skupnosti takoj, ko je to možno, predloži predhodno mnenje, ki podpira ugotovitve Sekretariata Energetske skupnosti glede neizpolnjevanja obveznosti, navedene v naslednjih sklepih:

- (a) Sklep 2025/.../MC-EnC o neskladnosti Albanije s Pogodbo o ustanovitvi Energetske skupnosti v zadevi ECS-5/24;
- (b) Sklep 2025/.../MC-EnC o neskladnosti Bosne in Hercegovine s Pogodbo o ustanovitvi Energetske skupnosti v zadevi ECS-6/24;
- (c) Sklep 2025/.../MC-EnC o neskladnosti Gruzije s Pogodbo o ustanovitvi Energetske skupnosti v zadevi ECS-7/24;
- (d) Sklep 2025/.../MC-EnC o neskladnosti Kosova* s Pogodbo o ustanovitvi Energetske skupnosti v zadevi ECS-8/24;
- (e) Sklep 2025/.../MC-EnC o neskladnosti Moldavije s Pogodbo o ustanovitvi Energetske skupnosti v zadevi ECS-9/24;
- (f) Sklep 2025/.../MC-EnC o neskladnosti Črne gore s Pogodbo o ustanovitvi Energetske skupnosti v zadevi ECS-10/24;
- (g) Sklep 2025/.../MC-EnC o neskladnosti Severne Makedonije s Pogodbo o ustanovitvi Energetske skupnosti v zadevi ECS-11/24;
- (h) Sklep 2025/.../MC-EnC o neskladnosti Srbije s Pogodbo o ustanovitvi Energetske skupnosti v zadevi ECS-12/24;
- (i) Sklep 2025/.../MC-EnC o neskladnosti Ukrajine s Pogodbo o ustanovitvi Energetske skupnosti v zadevi ECS-13/24;
- (j) Sklep 2025/.../MC-EnC o neskladnosti Bosne in Hercegovine s Pogodbo o ustanovitvi Energetske skupnosti v zadevi ECS-14/24;
- (k) Sklep 2025/.../MC-EnC o neskladnosti Gruzije s Pogodbo o ustanovitvi Energetske skupnosti v zadevi ECS-15/24;
- (l) Sklep 2025/.../MC-EnC o neskladnosti Kosova* s Pogodbo o ustanovitvi Energetske skupnosti v zadevi ECS-16/24;
- (m) Sklep 2025/.../MC-EnC o neskladnosti Moldavije s Pogodbo o ustanovitvi Energetske skupnosti v zadevi ECS-17/24;
- (n) Sklep 2025/.../MC-EnC o neskladnosti Bosne in Hercegovine s Pogodbo o ustanovitvi Energetske skupnosti v zadevi ECS-19/24;
- (o) Sklep 2025/.../MC-EnC o neskladnosti Severne Makedonije s Pogodbo o ustanovitvi Energetske skupnosti v zadevi ECS-21/24;

- (p) Sklep 2025/.../MC-EnC o neskladnosti Srbije s Pogodbo o ustanovitvi Energetske skupnosti v zadevi ECS-22/24;
- (q) Sklep 2025/.../MC-EnC o neskladnosti Albanije s Pogodbo o ustanovitvi Energetske skupnosti v zadevi ECS-23/24;
- (r) Sklep 2025/.../MC-EnC o neskladnosti Bosne in Hercegovine s Pogodbo o ustanovitvi Energetske skupnosti v zadevi ECS-24/24;
- (s) Sklep 2025/.../MC-EnC o neskladnosti Gruzije s Pogodbo o ustanovitvi Energetske skupnosti v zadevi ECS-25/24;
- (t) Sklep 2025/.../MC-EnC o neskladnosti Kosova* s Pogodbo o ustanovitvi Energetske skupnosti v zadevi ECS-26/24;
- (u) Sklep 2025/.../MC-EnC o neskladnosti Moldavije s Pogodbo o ustanovitvi Energetske skupnosti v zadevi ECS-27/24;
- (v) Sklep 2025/.../MC-EnC o neskladnosti Črne gore s Pogodbo o ustanovitvi Energetske skupnosti v zadevi ECS-28/24;
- (w) Sklep 2025/.../MC-EnC o neskladnosti Severne Makedonije s Pogodbo o ustanovitvi Energetske skupnosti v zadevi ECS-29/24;
- (x) Sklep 2025/.../MC-EnC o neskladnosti Srbije s Pogodbo o ustanovitvi Energetske skupnosti v zadevi ECS-2/21;
- (y) Sklep 2025/.../MC-EnC o neskladnosti Črne gore s Pogodbo o ustanovitvi Energetske skupnosti v zadevi ECS-15/-21.

Proceduralni akt 2025/XX/MC-EnC o sprejetju proračuna Energetske skupnosti za leti 2026–2027 in prispevkih pogodbenic v proračun

V imenu Evropske unije bi bilo treba zastopati stališče, da se odobri osnutek proceduralnega akta Ministrskega sveta Energetske skupnosti o sprejetju proračuna Energetske skupnosti za leti 2026–2027 in prispevkih pogodbenic v proračun v skladu z Dodatkom 1 k tej prilogi.

Sklep D/2025/XX/MC-EnC Ministrskega sveta o razrešnici direktorju Sekretariata

Stališče, ki se v imenu Evropske unije zastopa v Ministrskem svetu je, da se odobri osnutek sklepa Ministrskega sveta o finančni razrešnici direktorju Sekretariata Energetske skupnosti v skladu z Dodatkom 2 k tej prilogi.

Proceduralni akt 2025/PA/XX/MC-EnC o spremembi Postopkov Energetske skupnosti za oblikovanje in izvrševanje proračuna, revizijo in inšpekcijski nadzor z dne 17. novembra 2006, kakor so bili spremenjeni s proceduralnimi akti 2014/01/MC-EnC, 2022/02/MC-EnC in 2024/06/MC-EnC

Stališče, ki se v imenu Evropske unije zastopa v Ministrskem svetu je, da se odobri osnutek proceduralnega akta Ministrskega sveta o spremembi Postopkov Energetske skupnosti za oblikovanje in izvrševanje proračuna, revizijo in inšpekcijski nadzor v skladu z Dodatkom 3 k tej prilogi.

Proceduralni akt 2025/PA/XX/MC-EnC o sprejetju organizacijske sheme Sekretariata

Stališče, ki se v imenu Evropske unije zastopa v Ministrskem svetu je, da se odobri osnutek proceduralnega akta Ministrskega sveta o sprejetju organizacijske sheme Sekretariata Energetske skupnosti v skladu z Dodatkom 4 k tej prilogi.

Ponovno imenovanje predstavnikov Evropske komisije v arbitražnem odboru Energetske skupnosti v skladu s proceduralnim aktom št. 01/2011 PHLG-EnC Stalne skupine Energetske skupnosti na visoki ravni o določitvi pravil, ki urejajo arbitražni postopek v kadrovskih zadevah v skladu s členom 14 Kadrovskih predpisov

Stališče, ki se zastopa v imenu Evropske unije, je, da se podpre in potrdi ponovno imenovanje dveh uradnikov Komisije za stalnega in stalnega namestnika člana arbitražnega odbora, ki zastopata Evropsko komisijo, s strani Evropske komisije.

DODATEK 1 K PRILOGI

PROCEDURALNI AKT 2025/PA/XX/MC-EnC

MINISTRskega SVETA ENERGETSKE SKUPNOSTI

o sprejetju proračuna Energetske skupnosti za leti 2026–2027 in prispevkih pogodbenic v proračun

Ministrski svet Energetske skupnosti je –

ob upoštevanju Pogodbe o ustanovitvi Energetske skupnosti in zlasti členov 73, 74, 86 in 88 Pogodbe,

ob upoštevanju predloga Evropske komisije Ministrskemu svetu Energetske skupnosti o proračunu Energetske skupnosti za obdobje 2026–2027,

ob upoštevanju členov 24 in 25 Postopkov Energetske skupnosti za oblikovanje in izvrševanje proračuna, revizijo in inšpekcijski nadzor,

ker Ministrski svet sprejme dveletni proračun za kritje operativnih stroškov Energetske skupnosti, ki so potrebni za delovanje njenih organov,

ker vsaka pogodbenica prispeva v proračun Energetske skupnosti, kot je določeno v Prilogi IV k Pogodbi o ustanovitvi Energetske skupnosti –

SKLENIL:

Člen 1

Sprejme se proračun Energetske skupnosti za proračunski leti 2026 in 2027, kot je določen v Prilogi A in Prilogi B.

Člen 2

Prispevki pogodbenic v proračun Energetske skupnosti so določeni v Prilogi A k temu proceduralnemu aktu in začnejo učinkovati s 1. januarjem 2026.

Člen 3

Ta proceduralni akt je naslovljen na vse pogodbenice in organe v skladu s Pogodbo o ustanovitvi Energetske skupnosti.

Člen 4

Direktor Sekretariata Energetske skupnosti da ta proceduralni akt in njegove priloge na voljo vsem pogodbenicam in organom v skladu s Pogodbo o ustanovitvi Energetske skupnosti v sedmih dneh po njegovem sprejetju.

Na Dunaju, 18. decembra 2025

Za Ministrski svet

.....

Predsedstvo

DODATEK 2 K PRILOGI

SKLEP MINISTRskega SVETA ENERGETSKE SKUPNOSTI

O razrešitvi finančne odgovornosti Direktorja Sekretariata Energetske Skupnosti

Ministrski svet Energetske skupnosti je –

ob upoštevanju Postopkov Energetske skupnosti za oblikovanje in izvrševanje proračuna, revizijo in inšpekcijski nadzor, zlasti člena 83 Pravil,

po preučitvi poročila o reviziji računovodskih izkazov Energetske skupnosti za leto, ki se je končalo 31. decembra 2024, ter izjave revizorjev o zanesljivosti,

ob upoštevanju pripomb proračunskega odbora in ustreznega poročila –

SKLENIL:

Člen 1

SedANJI direktor Sekretariata Artur Lorkowski je razrešen poslovodne in upravne odgovornosti v zvezi s proračunom za obdobje od 1. januarja do 31. decembra 2024.

Člen 2

Ta sklep začne veljati na dan sprejetja.

Za Ministrski svet

DODATEK 3 K PRILOGI

PROCEDURALNI AKT 2025/PA/XX/MC-EnC

MINISTRskega SVETA ENERGETSKE SKUPNOSTI

o spremembi Postopkov Energetske skupnosti za oblikovanje in izvrševanje proračuna, revizijo in inšpekcijski nadzor z dne 17. novembra 2006, kakor so bili spremenjeni s proceduralnimi akti 2014/01/MC-EnC, 2022/02/MC-EnC in 2024/06/MC-EnC

Ministrski svet Energetske skupnosti je –

ob upoštevanju Pogodbe o ustanovitvi Energetske skupnosti in zlasti členov 82, 83, 86 in 87 Pogodbe,

ker bi morali Postopki Energetske skupnosti za oblikovanje in izvrševanje proračuna, revizijo in inšpekcijske preglede odražati vlogo Evropskega urada za boj proti goljufijam (OLAF) in Evropskega javnega tožilstva (EJT),

ob upoštevanju predloga Evropske komisije –

SPREJEL NASLEDNJI PROCEDURALNI AKT:

Člen 1

Spremembe Postopkov Energetske skupnosti za oblikovanje in izvrševanje proračuna, revizijo in inšpekcijski nadzor z dne 17. novembra 2006, kakor so bili spremenjeni s proceduralnimi akti 2014/01/MC-EnC, 2022/02/MC-EnC in 2024/06/MC-EnC

(2) v členu 42:

— v odstavku 2 se doda naslednje:

„V primeru kaznivih dejanj, nezakonitih dejavnosti, goljufije ali korupcije, ki bi lahko škodili finančnim interesom Evropske unije, se zadeva predloži organom in telesom, določenim v veljavni zakonodaji, zlasti Evropskemu uradu za boj proti goljufijam (OLAF) in Evropskemu javnemu tožilstvu (EJT). V okviru tega člena ‚finančni interesi Evropske unije‘ pomenijo vse prihodke, odhodke in sredstva, ki so zajeti v proračunu Energetske skupnosti, pridobljeni iz njega ali dolgovani vanj.“

— vstavita se naslednja nova odstavka 3 in 4:

„3. Če kateri koli finančni udeleženec izve za dejstva, na podlagi katerih je mogoče domnevati, da gre za kakršno koli nezakonito dejavnost, goljufijo, korupcijo ali nepravilnost, ki bi lahko škodila finančnim interesom Evropske unije, finančni udeleženec o tem čim prej obvesti odredbodajalca ali, kadar se to zdi koristno, OLAF ali, v primeru kaznivih dejanj, ki škodijo finančnim interesom Evropske unije, Evropsko javno tožilstvo (EJT).“

4. Kadar se ugotovi, da dejavnost pomeni nepravilnost ali goljufijo, ki škodi finančnim interesom Evropske unije, odredbodajalec prekine postopek in lahko sprejme vse potrebne ukrepe, vključno s preklicem katere koli odločitve, sprejete v okviru te dejavnosti. Odredbodajalec o sumu goljufije ali nepravilnosti nemudoma obvesti vse pristojne organe, po potrebi tudi OLAF in Evropsko javno tožilstvo (EJT).“

(3) – vstavi se naslednji nov člen 81a:

„1. Odredbodajalec čim prej posreduje vse informacije, pridobljene v skladu s členom 42(3) in (4), OLAF, pa tudi EJT, kadar se te informacije nanašajo na domnevna kazniva dejanja, ki škodijo finančnim interesom Evropske unije.“

2. Zaposleni v Energetski skupnosti v celoti sodelujejo pri zaščiti finančnih interesov Evropske unije v skladu s členom 42(3), zlasti z EJT in OLAF, ki jima zagotovijo ustrezne informacije in na zahtevo pomoč, ki jo potrebuje za izvrševanje svojih zadevnih pristojnosti, vključno s pristojnostjo za izvajanje preiskav v skladu z Uredbo Sveta (EU) 2017/1939⁽¹⁾ ter Uredbo (EU, Euratom) št. 883/2013 Evropskega parlamenta in Sveta⁽²⁾.

⁽¹⁾ Uredba Sveta (EU) 2017/1939 z dne 12. oktobra 2017 o izvajanju okrepljenega sodelovanja v zvezi z ustanovitvijo Evropskega javnega tožilstva (EJT) (UL L 283, 31. 10. 2017, str. 1).

⁽²⁾ Uredba (EU, Euratom) št. 883/2013 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 11. septembra 2013 o preiskavah, ki jih izvaja Evropski urad za boj proti goljufijam (OLAF), ter razveljavitvi Uredbe (ES) št. 1073/1999 Evropskega parlamenta in Sveta in Uredbe Sveta (Euratom) št. 1074/1999 (UL L 248, 18. 9. 2013, str. 1).

3. V obsegu, ki je potreben za zaščito finančnih interesov Evropske unije, odredbodajalec zagotovi tudi, da vse tretje osebe, ki so vključene v izvrševanje proračuna Energetske skupnosti, v celoti sodelujejo z odredbodajalcem v okviru dejavnosti iz odstavka 2.
4. Kadar je to utemeljeno s potrebo po zaščiti finančnih interesov Evropske unije, lahko OLAF izvaja upravne preiskave v uradih Sekretariata Energetske skupnosti; to vključuje pravico do dostopa zaradi inšpekcijskega pregleda v skladu z Uredbo (EU, Euratom) št. 883/2013.
5. „Finančni interesi“ Evropske unije se razlagajo v skladu z opredelitvijo iz člena 42(2).“

Člen 2

Začetek veljavnosti in uporaba

Ta proceduralni akt začne veljati z dnem sprejetja.

Člen 3

Sekretariat da ta proceduralni akt na voljo vsem pogodbenicam in organom v skladu s Pogodbo o ustanovitvi Energetske skupnosti v sedmih dneh po njegovem sprejetju.

Na Dunaju, 18. decembra 2025

Za Ministrski svet

.....

Predsedstvo

DODATEK 4 K PRILOGI

PROCEDURALNI AKT 2025/PA/XX/MC-EnC
MINISTRskega SVETA ENERGETSKE SKUPNOSTI
o sprejetju organizacijske sheme sekretariata

Ministrski svet Energetske skupnosti je –

ob upoštevanju Pogodbe o ustanovitvi Energetske skupnosti (v nadaljnjem besedilu: Pogodba), zlasti členov 67 in 68 Pogodbe,

ob upoštevanju Proceduralnega akta 2006/02/MC-EnC z dne 17. novembra 2006 o sprejetju Pravil o zaposlovanju, delovnih pogojih in uravnoteženi geografski zastopanosti osebja Sekretariata Energetske skupnosti, kakor so bila spremenjena s proceduralnimi akti 2016/01/MC-EnC z dne 14. oktobra 2016, 2022/02/MC-EnC z dne 15. decembra 2022 in 2024/01/MC-EnC z dne 19. februarja 2024, zlasti točke III.1 Pravil,

ker Ministrski svet organizacijsko shemo Sekretariata sprejme na predlog direktorja Sekretariata,

ker je bila organizacijska shema Sekretariata, ki se trenutno uporablja, sprejeta 19. februarja 2024 in bi jo bilo treba posodobiti,

ob upoštevanju predloga direktorja Sekretariata –

SPREJEL NASLEDNJI PROCEDURALNI AKT:

Edini člen

Sprejme se organizacijska shema Sekretariata, priložena temu proceduralnemu aktu, ki se uporablja od 1. januarja 2026.

Ta proceduralni akt začne veljati z dnem sprejetja.

Na Dunaju, 18. decembra 2025

Za Ministrski svet

.....

Predsedstvo